

مَبْحَثًا

Had B-Shabo (le dimanche)

حاد بشابو (يوم الأحد)

كنيسة مار يعقوب للسريان الأرثوذكس Eglise St- Jacques Syriaque Orthodoxe

آية العدد: إن كان أحد لا يعتني بخاصته، ولا سيما أهل بيته، فقد أنكر

الايمان، وهو شر من غير المؤمن (1 تيموثاوس ٥ : ٨).

النص الإنجيلي (لوقا ١ : ٥ - ٢٠): كَانَ فِي أَيَّامِ هِيرُودُسَ مَلِكِ الْيَهُودِيَّةِ كَاهِنٌ اسْمُهُ زَكْرِيَّا مِنْ فِرْقَةِ أَبِييَا، وَأَمْرَأَتُهُ مِنْ بَنَاتِ هَارُونَ وَاسْمُهَا أَلِيصَابَاتُ. وَكَانَا كِلَاهُمَا بَارِّينَ أَمَامَ اللَّهِ، سَالِكِينَ فِي جَمِيعِ وَصَايَا الرَّبِّ وَأَحْكَامِهِ بِلا لَوْمٍ. وَأَمَّ يَكُنْ لَهُمَا وُلْدٌ، إِذْ كَانَتْ أَلِيصَابَاتُ عَاقِرًا. وَكَانَا كِلَاهُمَا مُتَقَدِّمِينَ فِي أَيَّامِهِمَا. فَبَيْنَمَا هُوَ يَكْفُهُنَّ فِي نَوْبَةِ فِرْقَتِهِ أَمَامَ اللَّهِ، حَسَبَ عَادَةِ الْكَهَنُوتِ، أَصَابَتْهُ الْفُرْعَةُ أَنْ يَدْخُلَ إِلَى هَيْكَلِ الرَّبِّ وَيُبَخِّرَ. وَكَانَ كُلُّ جُمُوهِرِ الشَّعْبِ يُصَلُّونَ خَارِجًا وَقَتِ الْبُخُورِ. فَظَهَرَ لَهُ مَلَاكُ الرَّبِّ وَأَقْفًا عَنْ يَمِينِ مَذْبَحِ الْبُخُورِ. فَلَمَّا رَأَى زَكْرِيَّا اضْطَرْبَ وَوَقَعَ عَلَيْهِ خَوْفٌ. فَقَالَ لَهُ الْمَلَاكُ: "لَا تَخَفْ يَا زَكْرِيَّا، لِأَنَّ طَلِبَتَكَ قَدْ سُمِعَتْ، وَأَمْرَأَتُكَ أَلِيصَابَاتُ سَتَلِدُ لَكَ ابْنًا وَتُسَمِّيهِ يُوحَنَّا. وَيَكُونُ لَكَ فَرْحٌ وَابْتِهَاجٌ، وَكَثِيرُونَ سَيَفْرَحُونَ بِوِلَادَتِهِ، لِأَنَّهُ يَكُونُ عَظِيمًا أَمَامَ الرَّبِّ، وَخَمْرًا وَمُسْكِرًا لَا يَشْرَبُ، وَمِنْ بَطْنِ أُمِّهِ يَمْتَلِئُ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ. وَيَرُدُّ كَثِيرِينَ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَى الرَّبِّ إِلَهُهُمْ. وَيَتَقَدَّمُ أَمَامَهُ بِرُوحٍ إِبْلِيًّا وَقُوَّةٍ، لِيَرُدَّ قُلُوبَ الْآبَاءِ إِلَى الْآبَاءِ، وَالْعَصَاةَ إِلَى فِكْرِ الْإِبْرَارِ، لِكَيْ يُهَيِّئَ لِلرَّبِّ شَعْبًا مُسْتَعِدًّا". فَقَالَ زَكْرِيَّا لِلْمَلَاكِ: "كَيْفَ أَعْلَمُ هَذَا، لِأَنِّي أَنَا شَيْخٌ وَأَمْرَأَتِي مُتَقَدِّمَةٌ فِي أَيَّامِهَا؟" فَاجَابَ الْمَلَاكُ وَقَالَ لَهُ: "أَنَا جِبْرَائِيلُ الْوَاقِفُ قُدَّامَ اللَّهِ، وَأُرْسِلْتُ لَأُكَلِّمَكَ وَأُبَشِّرَكَ بِهَذَا. وَهَذَا أَنْتَ تَكُونُ صَامِتًا وَلَا تَقْدِرُ أَنْ تَتَكَلَّمَ، إِلَى الْيَوْمِ الَّذِي يَكُونُ فِيهِ هَذَا، لِأَنَّكَ لَمْ تُصَدِّقْ كَلَامِي الَّذِي سَيَتِمُّ فِي وَقْتِهِ".

حكمة العدد: لابد من إزالة نتوءاتنا لإبراز صورة المسيح فينا.

تعلق على الآية الإنجيلية: في حياتنا اليومية نحاول وضع اللوم على الآخرين في الكثير من السلبيات التي نُعاني منها أو نتعرض لها. وبخاصة في تربية أولادنا روحياً حيث نُطالب الكنيسة أن تقوم بذلك، وهو مطلب حق لكن المسؤولية قبل الكنيسة تقع على عاتق الأهل، وهذا ما يوضحه الرسول بولس الذي يوصينا بضرورة الاعتناء بأهل بيتنا في كل أمر، وخاصة حياة الايمان والتقوى. إن أولادنا أمانة كبيرة في أعناقنا، ترى هل نستطيع أن نجعل من عائلتنا أيقونة لله؟ نصلي معاً، نتأمل في كلمته المُحيية، نُرنم معهم ترانيمنا الكنسية بفرح وابتهاج.

قصة العدد: يحدث في مونتريال..

إنها امرأة كيبكية في الستينات من عمرها. تسير على مقعد متحرك منذ خمس سنوات. تعجز عن استخدام قدميها ويديها بيسر فتحتاج إلى معونة دائمة، وقد وجدتها عند زوجها السبعيني. وجهه تشع منه ملامح طيب عجيب، ويقطر قلبه ولسانه من عسل الحب الصاف. ما تعب ولا سئم طوال تلك السنوات من الاعتناء بها، بطعامها وشرابها. لباسها، بل ونزهتها اليومية التي لا تتقطع مهما كانت حالة الطقس. شاهدتهما بالأمس على شارع أوناريو في مونتريال حيث يسكنان. يجر كرسيها المتحرك، ابتسامته صادقة وعفوية ترسم على وجهه البريء، يدفع الكرسي بعنفوان، وحنو لا يوصف رغم الشيخوخة التي مانالت من همته ولا استطاعت إسكات قلبه الكبير عن إعلان فرح المحبة للشريك الذي تعاهد معه طوال العمر على السراء والضراء.

إخوتي: لنا في الناس عبرة. نتعلم من بعضهم ممن وصلوا إلى القمة في مشاعرهم الإنسانية لأنهم يعكسون مقدار الحب والرحمة التي زرعا الله في قلب كل انسان منا، لكن للأسف القلة القليلة فقط تعبر عنها بصدق.

أخبارنا:

+ مشهد يُفرح القلب: الاجتماع الذي أقامته أسرة مركز فنشرين للتعليم المسيحي حول ترتيبات المناولة الاحتفالية ببركة حضور سيدنا ايليا باهي وأبونا كميل اسحق، وبحضور الأخوات المُشرفات (كاتيا عجمو - نتالي خوري - فهيمة حنا)، والمشرفات الإداريات للمركز الأخوات بولا كورية - نيللي عبد النور، وأهالي الأطفال الذين سيتقدمون للمناولة في شهر أيار القادم وعددهم ٢٠ طفلاً. وقد تمّ بحث بعض الترتيبات الإدارية، وشرح لبرنامج المناولة، وضرورة وجود تعاون مطلق بين الأهل والمشرفات لتكون مناسبة روحية ناجحة كما كانت دائماً.

+ قبل أيام انتقل إلى رحمة الله المرحوم شمعون خوري. وسينقل جثمانه ليوارى الثرى في مقابر العائلة بالسويد. للفقيد الرحمة، ولعائلته وخاصة إخوته حنا وسنحريب خوري، وعائلاتهم طول البقاء.

+ اليوم جناز الأربعين للمرحومة هيلانة جريفو كورية والدة السيدة سوزان زوجة الشمساس لُوي خوري. للفقيدة الرحمة، ولعائلتها الصبر والسلوان.

+ البارحة السبت تمت عمادة الطفلة آشلي ابنة جاك حمامجي وجيهان. تهانينا للمعمدة وعائلتها، وليحل نور الرب يسوع في حياتها مدى الدهر.

+ اليوم الأحد عمادة الطفل ماتيو ابن جون نعمة وسيسي. تهانينا للمُعتمد وعائلته، وليحل نور الرب يسوع في حياته مدى الدهر.

+ نشكر الرب لعنايته بالشماس الفاضل فائز حنوش خلال الأزمة الصحية التي تعرّض لها، وقد أدخلته إلى المشفى . حاد بشابو تفقّدت الشمساس واطمأنت على صحته وهو بخير والحمدلله. نُصلي للرب ليحفظه ويبطّل عمره ويمتعه بالصحة، وقد صادف يوم دخوله المشفى احتفاله بعيد ميلاده السبعين. كل عام وأنت بخير شماسنا الغالي.

+ تستطيعون أن تحجزوا أماكنكم لحفلاتي عيدي الميلاد ورأس السنة التي يقيمها المجلس الملي لكنيسة مار يعقوب النصيبيني السريانية الأرثوذكسية في مونتريال. حفلة عيد الميلاد تُقام مساء ٢٥ كانون الأول في مطعم ليالي بيروت، يحييها الفنان السرياني القادم من السويد رازق سعيد. ثمن البطاقة \$٤٠ للكبار، و\$٢٠ للأطفال من عمر ٦ لغاية ١٢ سنة. التسجيل عند الأخ يوسف دنحو عضو المجلس ٧٠٢٧-٥٧٣-٥١٤. أما حفلة رأس السنة التي تقام مساء ٣١ كانون الأول في صالة الأقباط الكاثوليك - لافال، فيحييها الفنان السرياني رازق سعيد. ثمن البطاقة \$٨٠ للكبار و\$٩٥ لمن يود الجلوس عند الطاولات الأمامية (البيست). \$٤٠ للصغار من عمر ٦ لغاية ١٢ سنة. للحجز لدى الأخ شمعون أسمر عضو المجلس الملي ١١٥٨-٤٠٢-٤٣٨.

+ في السابعة من مساء كل ثلاثاء تستمر اللقاءات الروحية بإشراف نيافة المطران ايليا باهي، في صالة مار يعقوب، والدعوة عامة.

+ الأحد الماضي اجتمعت أخوية العائلة اجتماعها الدوري بحضور نيافة المطران ايليا باهي. في الفقرة الروحية تمّ التأمل في مثل السامري الصالح، كما تدربّ الحضور على الصلاة الربانية باللغة السريانية (آبون دبشمايو) بألحانها المختلفة. وقدّم الأخ يوسف دنحو لمحة عن تاريخ السريان. وانطلقت مسابقة الحقيقة مع عائلة الأخ جوني توما. وشاهد الأطفال فيلماً مميّزاً أعدته لهم الأخت نينوى دنحو، وتمّ الاحتفال بأعياد ميلاد هذا الشهر.

+ **مركز قنشرين في عيد الميلاد:** تعلن لكم أسرة مركز قنشرين للتعليم المسيحي عن عمل الرحمة الذي تقوم به بمناسبة عيد الميلاد المجيد، حيث يقوم أبناء المركز صغاراً وكباراً بجمع مبلغ من المال ليقدّم لدعم

مرضى مشفى الأطفال في مونتريال. ولأجل تحقيق هذا الهدف السام سيقوم أطفال المركز ببيع الحلويات التي أعدتها لجنة السيدات بعد القداس ابتداء من يوم الأحد القادم. كذلك تقبل إدارة المركز أي تبرّع نقدي أو هدايا ولوازم وألعاب جديدة وغير مستعملة موجودة لديكم في المنزل وتتاسب أعمار ١٠ - ١٤ سنة لكي تباع ويخصّص ريعها للمشروع الإنساني المميّز. **حاد بشابو تشجّع الجميع على دعم أسرة المركز في نشاطها، وللمزيد من المعلومات الاتصال مع الأخوات بولا كورية ٩٧٤٥-٨٣١-٥١٤، نيللي عبد النور ٧٢٧٢-٢٠٩-٥١٤**
+ بلغت واردات الصينية يوم الأحد ٦ تشرين الثاني (٧٩٧\$).

لحظة من فضلك: وردنا من الأخ سيمون غزال أن الذين سدّدوا اشتراكاتهم السنوية خلال الأسبوع الماضي ٧ عائلات، وأصبح مجموع الاشتراكات المدفوعة ١٣٩ من أصل ٦٠٠ عائلة في مونتريال. لعلها فرصة لتشجيع عائلتنا على تسديد الاشتراك لتغطية مصاريف الكنيسة.
+ في الساعة والنصف من مساء السبت ٣ كانون الأول، لجنة السيدات تدعو سيدات الكنيسة لحضور الحفلة الخاصة بهن بمناسبة عيد البربارة، في صالة مار يعقوب. ثمن البطاقة \$٢٠ تتضمن عشاءً فاخراً، والعديد من المفاجآت. للتسجيل لدى السيدتين الفاضلتين مهى حنا القس - فهيمة تتورجي (أم حنا).

سريانيات: الخط السرياني الاسطرنجيلي هو أصل الخط العربي:

اعتبر الملفونو جوزيف أسمر ملكي أن الخط السرياني الاسطرنجيلي هو أصل الخط العربي مستنداً إلى مجموعة من النقوش الفينيقية والآرامية والنبطية والعربية القديمة التي بينت أن الخط العربي النسخي الذي نشأ في اليمن أولاً، ثم انتقل إلى الحجاز انبثق من الخط النبطي الذي انبثق بدوره من الآرامي والخط الفينيقي. وتابع ملكي إن اللغة السريانية تأثرت

بالعربية من حيث النحو موضحاً أن أبا الأسود الدؤلي منشئ قواعد اللغة العربية كان يستعين بالنحو السرياني، وبعض علماء اللغة السريانية في العراق في وضع قواعد اللغة العربية. وبين الباحث التقارب الشديد بين العربية والسريانية مشيراً إلى أن اللغة العربية اقتضت من السريانية عن طريق الترجمات التي قام بها علماء السريان أفعالاً وأسماء.

صباح الورد: إلى أسرة دراسة الكتاب المقدس التي تجتمع كل ثلاثاء بإشراف سيدنا المطران. صباح الورد لأجل مواظبتكم على التعمق في كلمة الله المحيية، ولأجل عددكم الذي يباركه الرب ويزيده باستمرار. صباح الورد لإخوتنا من الكنائس الشقيقة في بيتهم. صباح الورد لهذه الروح الأخوية الطيبة في اللقاء. حقاً صدق قول الرب في الكتاب المقدس: **كلمتي لا ترجع إليّ فارغة.**

مسابقة عيد الميلاد: بمناسبة عيد الميلاد المجيد. حاد بشابو تقدم لكم مسابقة جديدة تتضمن ١٠ أسئلة. ننتظر إجاباتكم قبل حلول العيد، وبانتظاركم جوائز قيمة وجميلة، ولمساعدتكم نقول جميع الأجوبة سبق أن نُشرت في مواضيع حاد بشابو حول الميلاد.

السؤال الأول: ما معنى اسم "يسوع المسيح" من الناحية اللغوية؟

السؤال الثاني: ما الهدايا التي قدمها المجوس، ولما ترمز؟

السؤال الثالث: ولد يسوع في بيت لحم، وهي كلمة سريانية تعني....؟

السؤال الرابع: ما اسم الرجل والمرأة الكبيران في السن اللذان كانا في

الهيكل ينتظران ولادة يسوع؟

السؤال الخامس: لماذا رفض اليهود شخص يسوع المسيح؟

السؤال السادس: هيرودس قتل أطفال بيت لحم تحت عمر....؟

السؤال السابع: ما العبارة التي نطقت بها السيدة العذراء عندما أعلمها

الملاك بأنها ستحب وتلد يسوع؟

السؤال الثامن: ما اسم الملاك الذي بشر القديسة مريم بالحبل الإلهي؟

السؤال التاسع: ما اسم القديس الحقيقي الذي استوحيت شخصية بابا

نويل من حياته وسلوكياته الطيبة؟

السؤال العاشر: هل تعرف أين يُحب أن يولد الرب يسوع اليوم؟

عبرة: من أقوال أحد كبار ملائكة السريان (نقلاً عن موقع كلنا سريان).

"كل الجداول ماؤها عذب وتصب في نهر واحد هو نهر دجلة، وبهذا

تختلط المياه جميعها، وتصبح واحدة هي مياه دجلة العذب. هكذا لأي

كنيسة ينتمي المرء لا فرق هناك، لأن الكل غايتهم واحدة، وإيمانهم واحد

وعقيدتهم واحدة. تؤمن بالمسيح فادياً ومخلصاً الإله الذي ظهر بالجسد

لأجل خلاص البشرية" (المَلْفَان مَار غَرِيغُورِيُوس بُؤُلس بِهِنَام).

Centre Mecanique Gouin

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - FREINS - SILENCIEUX

AMORTISSEURS - TRANSMISSION

GENERAL MECHANIC - BRAKES - MUFFLER

SHOCKS - TRANSMISSION

DOMINIC BUKRECI

6410 B. Gouin O Montréal, Québec H4K 1B1

TEL : 514-331-6440

سنتر ميكانيك

لصاحبه دومينيك بوكرجي

تصليح جميع انواع السيارات

هاتف: ٥١٤-٣٣١-٦٤٤٠



Today's Bible reading (Luke 1:5-20):

There was in the days of Herod, the king of Judea, a certain priest named Zacharias, of the division of Abijah. His wife *was* of the daughters of Aaron, and her name *was* Elizabeth. And they were both righteous before God, walking in all the commandments and ordinances of the Lord blameless. But they had no child, because Elizabeth was barren, and they were both well advanced in years. So it was, that while he was serving as priest before God in the order of his division, according to the custom of the priesthood, his lot fell to burn incense when he went into the temple of the Lord. And the whole multitude of the people was praying outside at the hour of incense. Then an angel of the Lord appeared to him, standing on the right side of the altar of incense. And when Zacharias saw *him*, he was troubled, and fear fell upon him. But the angel said to him, "Do not be afraid, Zacharias, for your prayer is heard; and your wife Elizabeth will bear you a son, and you shall call his name John. And you will have joy and gladness, and many will rejoice at his birth. For he will be great in the sight of the Lord, and shall drink neither wine nor strong drink. He will also be filled with the Holy Spirit, even from his mother's womb. And he will turn many of the children of Israel to the Lord their God. He will also go before Him in the spirit and power of Elijah, *'to turn the hearts of the fathers to the children,'* and the disobedient to the wisdom of the just, to make ready a people prepared for the Lord." And Zacharias said to the angel, "How shall I know this? For I am an old man, and my wife is well advanced in years." And the angel answered and said to him, "I am Gabriel, who stands in the presence of God, and was sent to speak to you and bring you these glad tidings. But behold, you will be mute and not able to speak until the day these things take place, because you did not believe my words which will be fulfilled in their own time."

Comment on Today's Biblical verse:

"But if anyone does not provide for his own, and especially for those of his household, he has denied the faith and is worse than an unbeliever" (1 Timothy 5:8).

In our daily life, we blame others on a lot of issues that we face and suffer from. One example is spiritual education of our children, where we request from and depend on the church to do that. It is a

fair requisition, but the responsibility is the family's before it is the church's. And this is what St. Paul is trying to tell here; we should take care of our household in everything, especially in faith and obedience. Our children are our own responsibility; let's try hard to make our family a reflection of God on earth! Let's pray, meditate in His word, and praise and worship Him in hymns!

Today's Story: Happening in Montreal.

She is a woman from Quebec in her sixties, who have been on a wheel chair for five years now. As she cannot use her arms easily to move her wheel chair around, she always depends on others in moving around. I found her with her husband, who is in his seventies. When you see him, you can notice his kind-heartedness, care and love. For years he never got tired of helping his wife with her food, clothes and everything else, including her daily trip which is their routine no matter what the weather is like. Yesterday, I saw them on Ontario Street in Montreal near where they live. He was pushing her wheelchair with a true gentle smile on his face and unbelievable strength that persisted despite his senility. Nothing could take away his love and joy with his lover, the person whom he shared his life with in better and worse.

Dear Brothers and Sisters: Let's try to learn something from people's lives. Let's try to discover love, mercy and other human feelings that God has put in our hearts.

Our News

+ **What a great Scene:** The meeting that was held by Qenshrin Christian Centre regarding arrangements for the upcoming ceremonial communion, with blessings and attendance of His Eminence Archbishop Elia Bahi, and Rev. Fr. Kamil Ishak. In addition, the meeting was attended by the ladies arranging for the celebration (Katia Ajmo, Nathalie Khouri, and Fahima Hanna), the Administrative assistants in charge of the Centre (Paula Kourieh and Nelly Abdounour), and families of the twenty children participating in the communion next May. During the meeting, administrative arrangements were discussed, communion program was explained, and importance of collaboration between the families and the ladies in charge was emphasized to make sure that the ceremony finishes successfully.

+ Few days ago, Mr. Shamoun Khouri passed away. The deceased will be transferred to the family's burial place in Sweden. We pray for mercy for the deceased and long life for his family, especially his brothers Hanna and Snnhareeb Khouri.

+ Today is the fortieth memorial service for the late Mrs Helana Grefo Kourieh, mother of Mrs. Souzan (Dn. Louay's Khoury wife). We pray for mercy to the deceased and long life and patience for her family.

+ Yesterday was the baptism of baby girl Ashley, daughter of Jack Hamamji and Jihan. We congratulate the baptized child and her family, and pray that the light of the Lord Jesus to fill her life.

+ Today is the baptism of baby boy Mathew, son of Jean Nehme and Cissy. We congratulate the baptized child and his family, and pray that the light of the Lord Jesus to fill his life.

+ We continue to have our weekly spiritual meetings on Tuesdays at 7:00 pm, with the blessings of His Eminence Archbishop Elia Bahi at St. Yacoub's Hall. Come and bring others!

+ Plate collection for Sunday November 6th was \$797.

+ You can book your tickets for Christmas and New year's parties held by the Board of Trustees of St. Yacoub's church – Montreal. Christmas party will be held on December 25 in 'Layali Beirut' restaurant, with the Syriac singer Mr. Razik Saeed, who is coming from Sweden, as the main host. Tickets are \$40 for adults and \$20 for children from 6-12 years. To register, please contact the Board member Mr. Yousef Danho (514-573-7027).

New Year's party will be held on December 31 in the hall of Coptic Catholic – Laval, hosted by the Syriac singer Mr. Razik Saeed. Tickets are \$80 for adults, 95\$ for front-row tables, \$40 for children 6-12 years. To register, please contact the Board member Mr. Chamoun Asmar (438-402-1158).

+ Last Sunday, the Family Fraternity had her periodic meeting with the presence of His Eminence Archbishop Elia Bahi. During the spiritual part, they meditated in the Good Samaritan parable. During the Syriac part, attendants practiced the Lord's Prayer in Syriac (Aboon d'Bashmayo) in different melodies, followed by a brief overview of history of Syrians by Mr. Yousef Danho. This

was followed by the 'Truth' Game with the family of Mr. Johnny Toma. Children watched a movie prepared by Mrs. Ninwa Danho and celebrated birthdays of people born in this month.

One Moment Please: Mr. Simon Ghazal, our church's accountant informed us that 7 families paid their annual registration fees for the year 2011, making the total number of families registered 139 out of 600 Syriac families in Montreal. These fees cover part of our church's expenses. Please make sure that you register and participate in this great work.

+ The Ladies Auxiliary would like to invite you for a party on the occasion of St. Barbara festival on December 3, 2011 at St. Yacoub's Hall. Tickets are \$20 for adults including a fancy dinner and many surprises. For more information and registration please contact Mrs. Fahima Tanourji (um Hanna) and Mrs. Maha Hanna Al-Qas.

+ **Syriacs: Estrangelo Syriac Font is the Origin of the Arabic Font.**

Malfono Joseph Asmar Malki considered the Syriac font 'the Estrangelo' the origin of the Arabic font, based on a number of ancient Phoenician, Aramaic, Nabataean and Arabic texts that showed that the Arabic font "Naskhi" which originated in Yemen, and then moved to Hijaz originated from Nabataean alphabet, which were derived from Aramaic and Phoenician alphabets. Mr. Malki also mentioned that the Arabic language influenced the grammars of the Syriac language, as Aba Al-Aswad Al-Do'ali, the father of the Arabic grammars, used the Syriac grammars and Syriac linguistics in Iraq to put down the grammars of the Arabic language. He also explained that this explains the close proximity of Arabic and Syriac languages, pointing out that the Arabic language borrowed a lot from the Syriac through translations performed by Syriac linguistics.

Have an Awesome Morning: To the family of Bible Study group, who meets every Tuesday, with the blessings of His Eminence. **Have an Awesome Morning** for your regular passion in learning the living word of God in depth, and for your number which is

increasing each and every week. **Have an Awesome Morning** for our fellow Christians. **Have an Awesome Morning** for the gentle attitude that fill the place during the meetings. The Lord was so honest when He said: “my word that goes out from my mouth: It will not return to me empty”

Christmas Quiz:

Had Bshabo is delighted to present a new competition with 10 new questions. We are looking forward to receiving your answers before Christmas, as there are great prizes waiting for the winners. We would like to give you a hint that all answers have been posted in previous issues of **Had Bshabo** on Christmas.

Q1: What does the name ‘Jesus Christ – Messiah’ mean?

Q2: What are the gifts brought by the Magi? And what do they symbolize?

Q3: Jesus was born in Bethlehem, which is a Syriac word meaning....

Q4: What is the name of the elderly man and woman waiting for Jesus birth in the temple?

Q5: Why did the Jews refuse the person of Jesus Christ?

Q6: Herod killed children of Bethlehem under the age of

Q7: What did Virgin Mary say when the angel told her that she will be pregnant and give birth to Jesus?

Q8: What is the name of the angel that announced the good news to Mary?

Q9: What is the name of the true saint from whom Santa Clause was inspired?

Q10: Do you know where the Lord Jesus would love to be born today.

A Moral: A quote from one Syriac Malfono (teacher) (quoted from Website Kulasuryoye)

“All rivers have pure water, and end in one river which is river Tigris. By this, water from all over mixes, and become one source of pure water, water of river Tigris. Likewise, it does not matter which church a man belongs to, as all share the same purpose, and the same faith. We believe in the Lord Jesus Christ as our saviour, who came in flesh to save humanity.” (Malfan Mar Gregarious

Paulos Behnam)
